



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 969

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1982

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 969

1975

1. Nos. 14021-14040

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements
registered on 20 May 1975*

	<i>Page</i>
No. 14021. Sweden and Norway:	
Agreement on the grazing of reindeer (with annexed maps and with exchange of letters dated on 28 April 1972). Signed at Oslo on 9 February 1972	3
No. 14022. Sweden and Iceland:	
Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Reykjavik on 23 January 1964	99
No. 14023. Sweden and Iceland:	
Agreement concerning the import of lamb and mutton to Sweden (with exchange of letters). Signed at Reykjavik on 22 December 1969	
Exchange of diplomatic notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned Agreement. Stockholm, 21 December 1973	131
No. 14024. Sweden and Switzerland:	
Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital. Signed at Stockholm on 7 May 1965	143
No. 14025. Sweden and Switzerland:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning co-operation and exchange of technical information for defence purposes. Bern, 4 August 1966	199
No. 14026. Sweden and Switzerland:	
Agreement for co-operation in the peaceful uses of atomic energy (with exchange of letters). Signed at Bern on 14 February 1968	203
No. 14027. Sweden and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on economic, scientific and technical co-operation. Signed at Moscow on 12 January 1970	217

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 969

1975

I. Nos 14021-14040

TABLE DES MATIÈRES

I

***Traités et accords internationaux
enregistrés le 20 mai 1975***

	<i>Pages</i>
N° 14021. Suède et Norvège :	
Convention relative au pacage des rennes (avec cartes annexées et avec échange de lettres en date du 28 avril 1972). Signée à Oslo le 9 février 1972	3
N° 14022. Suède et Islande :	
Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Reykjavik le 23 janvier 1964	99
N° 14023. Suède et Islande :	
Accord relatif à l'importation de viandes d'agneau et de mouton en Suède (avec échange de lettres). Signé à Reykjavik le 22 décembre 1969	
Échange de notes diplomatiques constituant un accord complétant l'Accord susmentionné. Stockholm, 21 décembre 1973	131
N° 14024. Suède et Suisse :	
Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à Stockholm le 7 mai 1965	143
N° 14025. Suède et Suisse :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la coopération et à l'échange de renseignements techniques en matière de défense. Berne, 4 août 1966	199
N° 14026. Suède et Suisse :	
Accord de coopération pour l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques (avec échange de lettres). Signé à Berne le 14 février 1968	203
N° 14027. Suède et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord de coopération économique, scientifique et technique. Signé à Moscou le 12 janvier 1970	217

	<i>Page</i>
No. 14028. Sweden and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement concerning international motor transport (with protocol). Signed at Stockholm on 25 November 1970	227
No. 14029. Sweden and Union of Soviet Socialist Republics:	
Exchange of letters constituting an agreement relating to a Swedish consulate-general in Leningrad and to a Soviet consulate-general in Göteborg. Stockholm, 29 January 1971	251
No. 14030. Sweden and European Space Research Organisation:	
Exchange of letters constituting an agreement complementing the Protocol of 31 October 1963 on privileges and immunities of the European Space Research Organisation. Paris, 22 April 1970	257
No. 14031. Sweden and Bulgaria:	
Agreement on economic, industrial and technical co-operation. Signed at Stockholm on 26 May 1970	263
No. 14032. Sweden and Italy:	
Agreement concerning the carriage of passengers and goods by road. Signed at Stockholm on 8 June 1970	269
No. 14033. Sweden and Yugoslavia:	
Agreement on economic, industrial and technical co-operation. Signed at Belgrade on 9 June 1970	279
No. 14034. Sweden and Poland:	
Agreement concerning salvage activities and recovery of property from the sea in Swedish and Polish internal waters and territorial seas (with protocol of signature and exchange of notes). Signed at Warsaw on 5 October 1970	285
No. 14035. Sweden and Brazil:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning amateur radio operators. Brasília, 19 June and 8 December 1970	295
No. 14036. Sweden and Israel:	
Agreement on the co-production of films (with appendix). Signed at Stockholm on 10 September 1971	301
No. 14037. Sweden and Czechoslovakia:	
Agreement on scientific and technical cooperation. Signed at Stockholm on 13 October 1971	311
No. 14038. Sweden and Egypt:	
Agreement concerning the compensation of Swedish interests (with protocol and exchange of letters). Signed at Cairo on 10 November 1971	317
No. 14039. Brazil and Spain:	
Agreement on social insurance (with exchange of notes). Signed at Brasília on 25 April 1969	331
No. 14040. Netherlands and Indonesia:	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Jakarta on 5 March 1973	375

	<i>Pages</i>
N° 14028. Suède et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif aux transports routiers internationaux (avec protocole). Signé à Stockholm le 25 novembre 1970	227
N° 14029. Suède et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Échange de lettres constituant un accord relatif à l'établissement d'un consulat général suédois à Leningrad et d'un consulat général soviétique à Göteborg. Stockholm, 29 janvier 1971	251
N° 14030. Suède et Organisation européenne de recherches spatiales :	
Échange de lettres constituant un accord complétant le Protocole du 31 octobre 1963 sur les privilèges et les immunités de l'Organisation européenne de recherches spatiales. Paris, 22 avril 1970	257
N° 14031. Suède et Bulgarie :	
Accord de coopération économique, industrielle et technique. Signé à Stockholm le 26 mai 1970	263
N° 14032. Suède et Italie :	
Accord relatif aux transports de voyageurs et de marchandises par route. Signé à Stockholm le 8 juin 1970	269
N° 14033. Suède et Yougoslavie :	
Accord de coopération économique, industrielle et technique. Signé à Belgrade le 9 juin 1970	279
N° 14034. Suède et Pologne :	
Accord concernant les opérations de sauvetage et la récupération de biens naufragés dans les eaux intérieures et la mer territoriale de la Suède et de la Pologne (avec protocole de signature et échange de notes). Signé à Varsovie le 5 octobre 1970	285
N° 14035. Suède et Brésil :	
Échange de notes constituant un accord relatif aux opérateurs radio amateurs. Brasília, 19 juin et 8 décembre 1970	295
N° 14036. Suède et Israël :	
Accord de coproduction cinématographique (avec annexe). Signé à Stockholm le 10 septembre 1971	301
N° 14037. Suède et Tchécoslovaquie :	
Accord de coopération scientifique et technique. Signé à Stockholm le 13 octobre 1971	311
N° 14038. Suède et Egypte :	
Accord concernant l'indemnisation des intérêts suédois (avec protocole et échange de lettres). Signé au Caire le 10 novembre 1971	317
N° 14039. Brésil et Espagne :	
Convention relative à la sécurité sociale (avec échange de notes). Signée à Brasília le 25 avril 1969	331
N° 14040. Pays-Bas et Indonésie :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Jakarta le 5 mars 1973	375